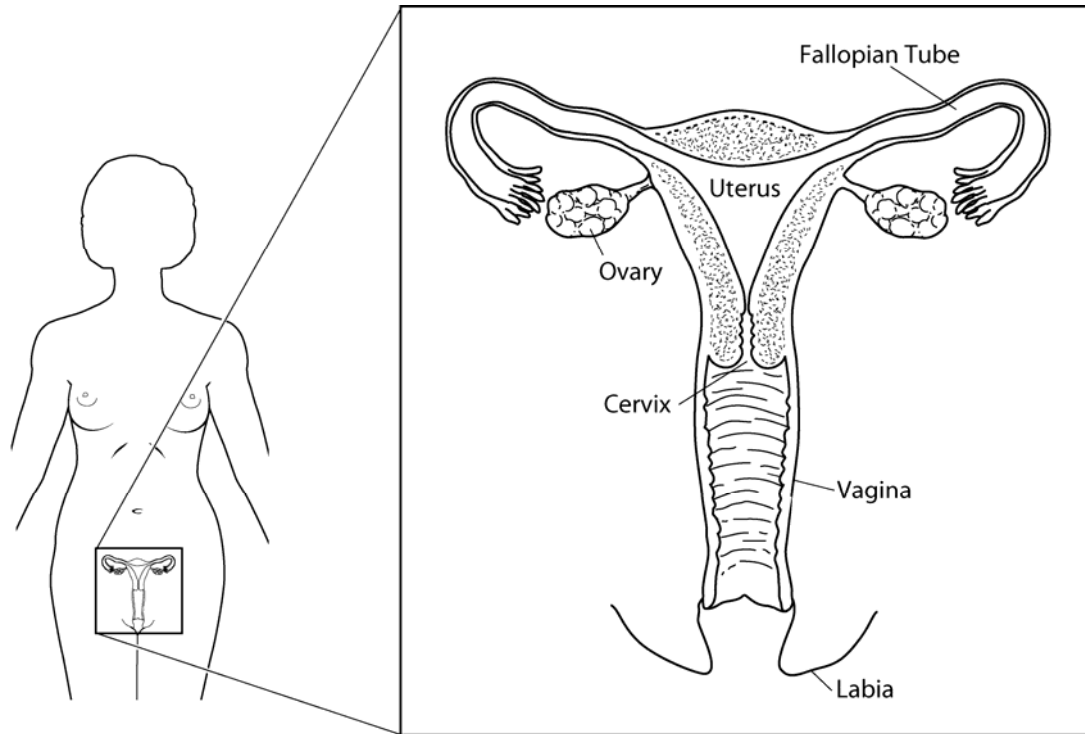


# Female Exam and Pap Smear

A female exam is done to check for diseases of the vagina, cervix, uterus and ovaries. A pap smear is a test that checks for changes in the cervix, which may be an early sign of cancer. A breast exam may also be done.



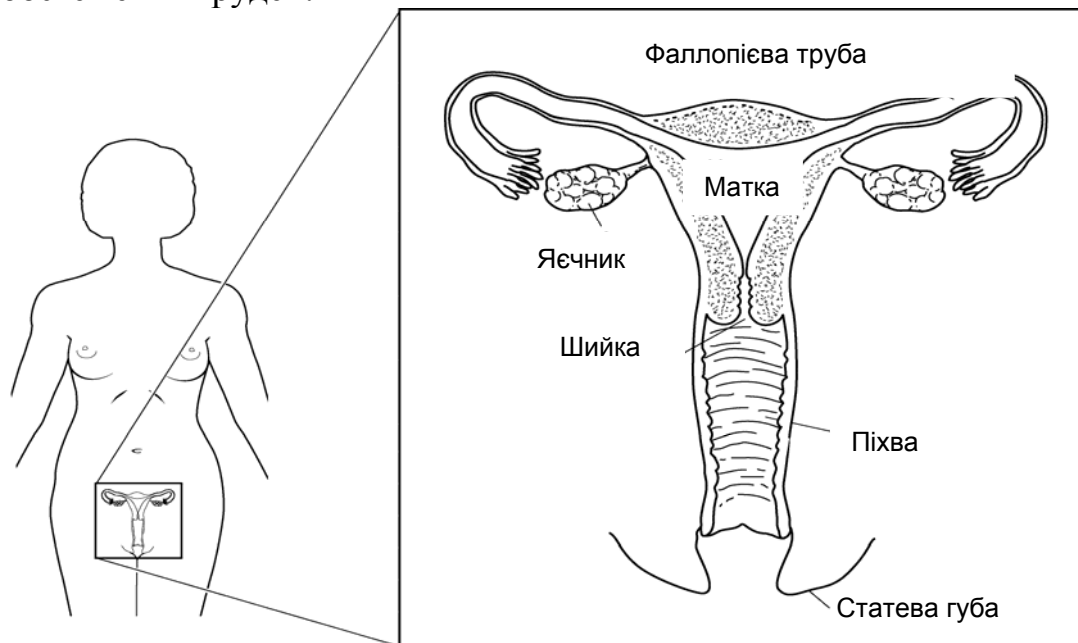
Women should have their first pap smear within three years of their first sexual activity or by age 21. After that, ask your doctor how often this test should be done based on your age and health history. Most women have the test every 1 to 3 years.

## During the Test

- A nurse asks you about your health. Your blood pressure and weight are checked.
- The nurse takes you to a room. You may need to open your blouse or remove your top for the breast exam.

# Гінекологічне обстеження та мазок Папаніколау

Гінекологічне обстеження провадиться з метою виявлення хвороб піхви, шийки матки, матки і яєчників. Мазок Папаніколау — це аналіз, який дозволяє побачити зміни шийки матки, які можуть бути ранніми ознаками раку. Також може бути проведене обстеження грудей.



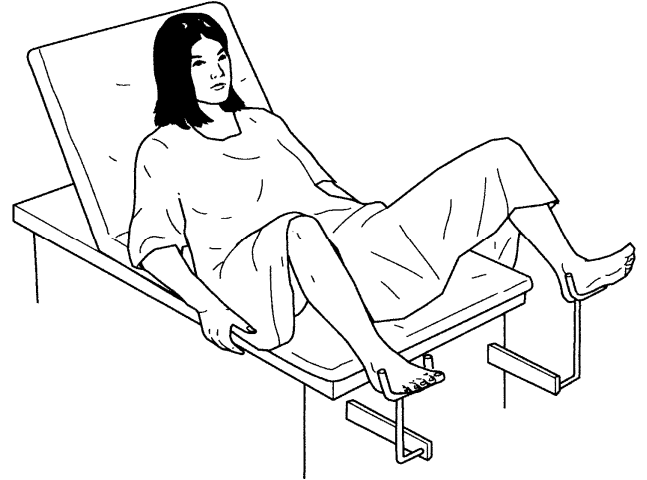
Жінки повинні зробити перший мазок Папаніколау протягом трьох років після початку статевого життя або до досягнення 21 років. Після цього запитайте свого лікаря, як часто потрібно проходити це обстеження, беручи до уваги Ваш вік та історію здоров'я. Більшості жінок потрібно проходити обстеження кожні 1-3 роки.

## Під час обстеження

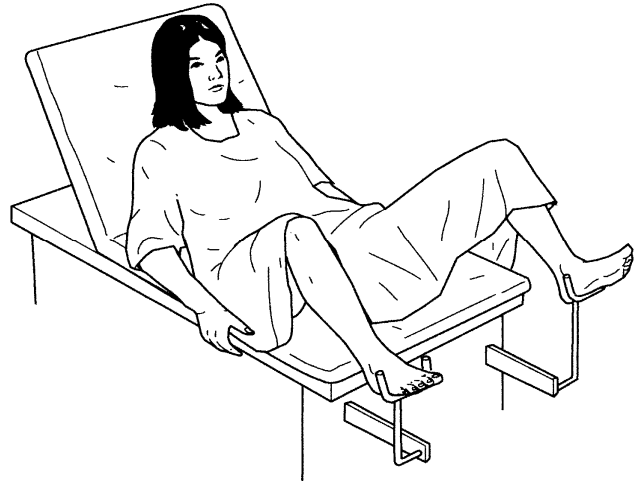
- Медсестра задасть Вам питання про Ваше здоров'я. Буде проведено вимірювання кров'яного тиску і зважування.
- Медсестра запросить Вас у кабінет. Для проведення обстеження грудей Вас можуть попросити розстебнути Вашу блузку або роздягнутися вище поясу.

Female Exam and Pap Smear. Ukrainian.

- You need to undress from the waist down. You will have a paper sheet to cover your legs and stomach while you are on the exam table.
- Your doctor may start with a breast exam, gently feeling each breast to check for lumps.
- After the breast exam, your doctor asks you to put your feet in the stirrups and move down toward the end of the table. Let your knees fall open.
- Your doctor sits near your feet and turns on a lamp to see your vagina during the test.
- Your doctor touches your inner thigh and vaginal opening to check for signs of infection, lumps or other problems.
- An instrument is gently put into your vagina. It holds your vagina open for the test. Take deep breaths through your mouth to help you relax. Let your doctor know if you feel any pain or discomfort.
- Your doctor wipes the cervix to get a few cells. This is called a pap smear. The cells are sent for testing.
- The instrument is removed.
- With gloves on, your doctor puts 2 fingers gently into your vagina.
- With the other hand, your doctor will press on your lower abdomen to feel the shape and size of your uterus and ovaries.
- When the exam is over, you can get dressed.



- Вам потрібно буде роздягнутися нижче поясу. Вам дадуть паперове простирadlo для того, щоб прикрити ноги й живіт, поки Ви будете лежати на столі.
- Ваш лікар може почати з обстеження грудей, обережно торкаючись кожної з грудей для виявлення припухлостей.
- Після обстеження грудей лікар попросить Вас вставити ноги в стремена й підсунутися до краю столу. Розведіть Ваші коліна.
- Ваш лікар присяде біля Ваших ніг і направить лампу для того, щоб роздивитися Вашу піхву під час обстеження.
- Ваш лікар доторкнеться внутрішньої частини стегон і піхвового отвору для виявлення ознак інфекції, припухлостей або інших проблем.
- В Вашу піхву буде акуратно введено пристрій. Він буде підтримувати піхву в розсунутому стані для здійснення обстеження. Зробіть глибокий вдих ротом, це допоможе Вам розслабитися. Повідомте лікаря якщо Ви відчуєте будь-який біль або дискомфорт.
- Лікар зробить мазок шийки матки для того, щоб відібрати кілька клітин. Це називається мазок Папаніколау. Клітини будуть відправлені для обстеження.
- Після цього пристрій буде вилучено.
- Лікар надягне рукавички й акуратно введе два пальці у Вашу піхву.
- Іншою рукою Ваш лікар надавить на нижню частину живота для того, щоб відчути форму й розмір Вашої матки і яєчників.
- Після завершення огляду Ви можете одягтися.



The office will contact you if your test results are not normal.

**Talk to your doctor or nurse if you have any questions or concerns.**

#### 2005 – 9/2010 Health Information Translations

Якщо не зазначено іншого, користувач може роздрукувати або завантажити інформацію з сайту [www.healthinfotranslations.org](http://www.healthinfotranslations.org) лише для індивідуального, некомерційного використання. Медичну інформацію, знайдену на цьому веб-сайті, необхідно використовувати при консультації з лікарем або іншим постачальником медичних послуг. Завжди необхідно радитися зі своїм лікарем або іншим кваліфікованим постачальником медичних послуг перед початком або припиненням будь-якого лікування або при виникненні будь-яких запитань про захворювання. Медичний центр університету штату Огайо, система охорони здоров'я Mount Carmel, OhioHealth та Національна клініка дитячих захворювань Nationwide Children's Hospital не несуть відповідальність за ушкодження або збитки, які Ви можете понести в результаті припинення медичного лікування або неспроможності отримати медичне лікування.

Адміністрація зв'яжеться з Вами в тому випадку, якщо результати обстеження не будуть нормальними.

**Якщо у Вас є питання або сумніви, зверніться до Вашого лікаря або медичної сестри.**

#### 2005 – 9/2010 Health Information Translations

Якщо не зазначено іншого, користувач може роздрукувати або завантажити інформацію з сайту [www.healthinfotranslations.org](http://www.healthinfotranslations.org) лише для індивідуального, некомерційного використання. Медичну інформацію, знайдену на цьому веб-сайті, необхідно використовувати при консультації з лікарем або іншим постачальником медичних послуг. Завжди необхідно радитися зі своїм лікарем або іншим кваліфікованим постачальником медичних послуг перед початком або припиненням будь-якого лікування або при виникненні будь-яких запитань про захворювання. Медичний центр університету штату Огайо, система охорони здоров'я Mount Carmel, OhioHealth та Національна клініка дитячих захворювань Nationwide Children's Hospital не несуть відповідальність за ушкодження або збитки, які Ви можете понести в результаті припинення медичного лікування або неспроможності отримати медичне лікування.

Female Exam and Pap Smear. Ukrainian.